

## INFORAMA

Amt für Landwirtschaft  
und Natur  
des Kanton Bern

KOBE, Fachstelle stofflicher  
Gewässerschutz

Waldhof 4900 Langenthal  
Telefon 031 636 42 50

[inforama.waldhof@vol.be.ch](mailto:inforama.waldhof@vol.be.ch)  
<http://www.inforama.ch>

David Burkhalter  
Direktwahl 031 636 17 26  
[david.burkhalter@vol.be.ch](mailto:david.burkhalter@vol.be.ch)



P.P.B 4900 Langenthal Post CH AG

„Anrede“  
„Vorname“ „Name“  
„Adresse 1“  
„PLZ“ „Ort“

19.Dezember 2018

## INFORMATION ZUM JAHRESWECHSEL 2018/2019

### An alle Betriebe im Kanton Bern mit NPr-Vereinbarung

Liebe Bäuerinnen, werte Landwirte

Schon ist wieder ein Jahr vorüber. Zum Jahreswechsel übermitteln wir Ihnen vorab unsere besten Wünsche. Mit den Jahresabschlussarbeiten 2018 stehen auch die Auswertungen auf den NPr-Betrieben an.

Das BLW hat die Direktzahlungsverordnung geändert. Unter anderem auch die Festlegung des Zeitraums für den Abschluss der Import/Export-Bilanz und der Linearen Korrektur. Neu ab 2020 liegt der Zeitraum im Sommer.

Was heisst das für Sie:

- Übergangsbestimmung: Der NPr-Abschluss 2018 gilt für die Suissebilanz 2018 und 2019
- Übergangsbestimmung: Der NPr-Abschluss 2018 gilt für den REB-N, Stickstoffreduzierten Phasenfütterungs-Beitrag bei den Schweinen, für 2018 und 2019
- Betriebe mit Anpassungen der Futterration können bei KOBE eine Zwischenberechnung für 2019 verlangen.
- Ab 2020 gelten die neuen Abschlussperioden, genauere Angaben dazu folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

### NPr-Vereinbarung im GELAN

Überprüfen und ändern Sie gegebenenfalls in der Wintererhebung im GELAN Ihre NPr-Vereinbarung unter dem Menüpunkt „Erhebung“ in der Zeile „NPr-Vereinbarung“.

### Bitte erstellen Sie die neue Berechnung gemäss ihrer NPr Vereinbarung:

#### Mastpoulets, Masttruten, Junghennen und Kaninchen:

- Für die Vereinbarung „Impex“ ist „Impex 2.7“ oder „Impex 2.8“ auszufüllen.

#### Legehennen:

- Für die Vereinbarung „Linear“ ist „Linear 2.4 oder 2.5“ auszufüllen.

#### Schweinehaltung:

- Für die Vereinbarung „Impex“ ist „Impex 2.7“ oder „Impex 2.8“ auszufüllen.
- Für die Vereinbarung „Linear“ ist „Linear 2.4 oder 2.5“ auszufüllen.
- Insofern Sie die Bedingungen für die Variante „Einfache Ration“ weiterhin einhalten, lassen Sie uns einen neuen Rationenplan oder die Rohdaten Ihres Futterverbrauchs pro Jahr zukommen, damit wir die Berechnung erstellen und/oder abstempeln können. Für die Kontrolle sind nur von KOBE unterschriebene und abgestempelte Rationenpläne gültig!

Auf Grund neuer Berechnungszahlen in der Suissebilanz Auflage 1.15 kann es sich einzelbetrieblich lohnen, in der Schweinehaltung eine „Impex“ Berechnung an Stelle einer „Linear“ Berechnung einzureichen.

Möchten Sie wissen ob sich eine „Impex“ Berechnung lohnt? Wir erstellen Ihnen gerne eine Berechnung.

Dafür benötigen wir von Ihnen sämtliche Futterzusammenzüge und Mengenangaben der eingesetzten Futtermittel inklusive Schotte, Silo Mais und den übrigen Futtermittel. Ebenso benötigen wir sämtliche Gewichtsangaben der Tierzugänge und Tierabgänge.

**Bitte achten Sie auf Einhaltung des Termins zur Einsendung der Berechnung oder der Rohdaten: 28.2.2019!**

**Bei verspätetem Einreichen wird eine Mahngebühr verrechnet!**

Sie können uns auch Ihre Futterdaten (Zusammenzug der Futterlieferanten, Schottenmenge und übrige Futter) und die Tierbestandes Daten 2018 bis am 28.02.2019 senden, damit wir die Berechnung für sie erstellen können.

Jede Berechnung muss für die Kontrolle von uns Unterschrieben sein und den Stempel von KOBE tragen.

### Gemäss DZV muss für die Kontrolle 2019 die Abschlussbilanz 2018 vorliegen:

Was ist zu tun:

Für die Kontrolle 2019: Alle Abschluss-Bilanzen 2018 müssen mit der Version nachweis.plus 4.6.x oder 4.7.x oder einer entsprechenden Version eines andern Software-Anbieters gerechnet werden (entspricht Wegleitung Suissebilanz Auflage 1.14 oder 1.15).

- Neu im GELAN: Erhebungsformular Suissebilanz inkl. NPr-Daten. Gültig nach abgeschlossener Wintererhebung und kontrollierten NPr Unterlagen. Somit haben sie einen Datenzusammenzug auf einem Blatt zum Ausfüllen der Suissebilanz.

www.agate.ch > Kant.Datenerhebung BE:

> 1. Jahr auswählen  
 > 2. Auswertungen  
 > 3. Erhebung  
 > 4. Berechnung Suisse-Bilanz  
 > 5. Suche  
 > 6. Ausführen

Achten Sie darauf, dass alle Hofdüngerverschiebungen 2018 im HODUFLU erfasst und bestätigt sind! Die Zusammenfassung aller bestätigten Lieferungen ist der Suissebilanz beizulegen.

Zusätzliche Formulare und Informationen finden Sie auf unserer Website [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch) – [ÖLN Informationen- KOBE](#)

### **Wichtig! Vorbereitung der Betriebskontrollen 2019:**

Folgende Dokumente sind bis zur Kontrolle 2019 vorzubereiten:

- Berechnung gemäss Ihrer NPr-Vereinbarung(!) mit allen Futterdaten von 2018 (Kalenderjahr). Berechnung wird von KOBE, Futtermühle oder vom Landwirt selbst erledigt. **Zur Plausibilitätskontrolle muss das Berechnungsblatt bis zum 28. Februar 2019 an KOBE eingesendet werden!**
- Abgeschlossene Suissebilanz 2018 (!) mit den nötigen Zusatzdokumenten (Siehe Informationsversand INFORAMA-IP-Ringe)
- Bei Hofdüngerverschiebungen muss die Zusammenfassung der Hofdüngerlieferungen aus der Internetanwendung „HODUFLU“ ausgedruckt werden.

Unsere Erfahrungen haben gezeigt, dass vor allem Betriebe mit mehreren Futterlieferanten von Vorteil ihre Futterdaten uns zur Berechnung einsenden, damit wir von neutraler Stelle die Auswertung erstellen können. Bei grossen Betrieben hat es sich bewährt, dass der Betriebsleiter direkt bei uns vorbeikommt. Reservieren Sie frühzeitig einen Termin bei uns. Bei geplantem Futterwechsel empfehlen wir für das nächste Jahr eine Planbilanz zu rechnen. Zusätzliche Formulare und Informationen finden Sie auf unserer Website [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)

Wenn Sie weitere Fragen haben, rufen Sie uns an 031 636 42 50 oder schreiben Sie uns ein Mail: [david.burkhalter@vol.be.ch](mailto:david.burkhalter@vol.be.ch), [markus.gammeter@vol.be.ch](mailto:markus.gammeter@vol.be.ch), [markus.maag@vol.be.ch](mailto:markus.maag@vol.be.ch)

Freundliche Grüsse

Inforama Waldhof, KOBE-Team:

David Burkhalter, Markus Gammeter, Markus Maag

*Beilagen:*

- Adressiertes Rückantwortcouvert